

霸王別姬



霸王別姬

編文 林 林

繪畫 姚延林

上海人民美術出版社



【内容提要】 楚霸王项羽和汉王刘邦原都是秦末农民起义军的将领。秦王朝灭亡后，他们展开了长达五年的争夺统治权的斗争。垓下之战是他们间的最后一战。刘邦自起义后，知人善任，力量逐渐由弱转强；项羽却自恃勇武，刚愎自用，不善用人，力量逐渐削弱。最后，项羽被刘邦的将领韩信用计诱到垓下，陷入了四面楚歌、将叛兵离的绝境，演出了一场别姬、自刎的悲剧。

故事生动地说明了一个真理：骄横霸道的人必然要失败。

本書由“觀潮軒”先生掃描並製作，
如果您喜歡，請購買原版。

本書電子版的版權歸“讀書中文網”和“觀潮軒”先生
所有，不經同意不得用于任何商業用途。



(1) 楚霸王项羽和汉王刘邦，原来都是秦末农民起义军的将领。秦朝灭亡后，他们展开了长达五年的争夺统治权的斗争。成皋之战以后，楚败汉胜，已成定局。



(2) 楚汉两军隔着一条广武涧对峙着。楚军粮食缺乏，彭越军又在楚的后方不断骚扰，截断补给线。项羽感到形势严重，被迫与刘邦订立和约。以鸿沟为界，鸿沟以西归汉，鸿沟以东归楚。



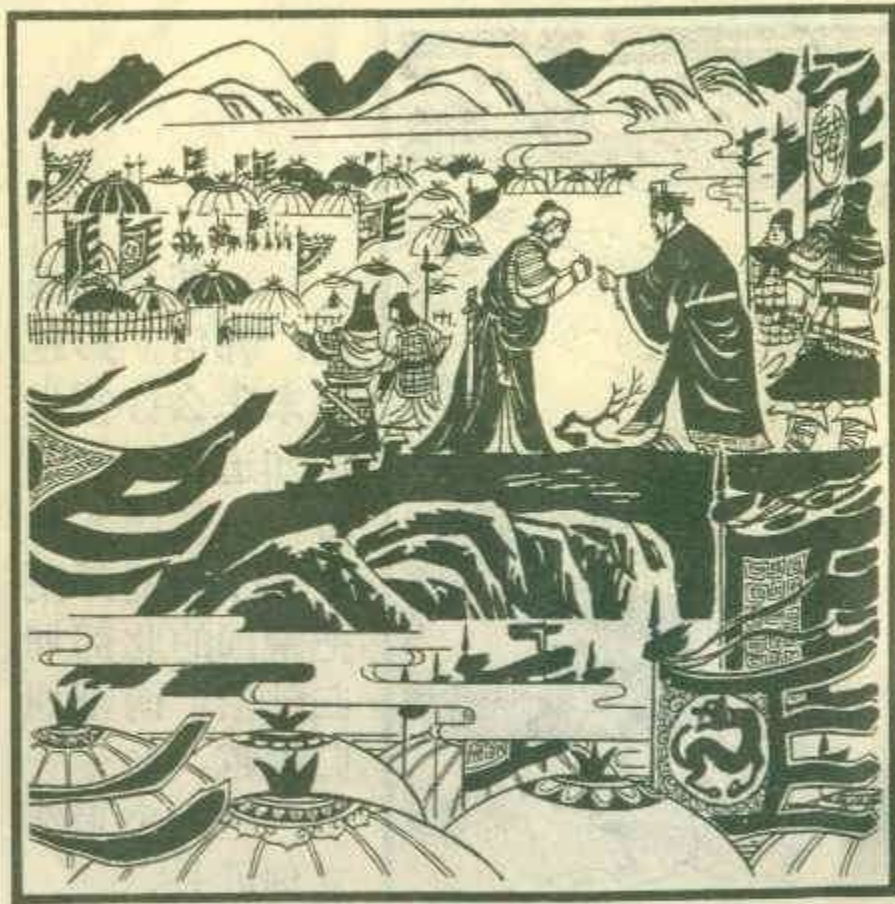
(3) 公元前二〇三年九月，项羽撤兵东去。刘邦也想西归。张良和陈平谏道：“汉有天下大半，诸侯皆附。楚军兵疲粮尽，正是歼灭它的好机会。如今放过它，这不是养虎自遗患吗！”



(4) 刘邦采纳了他俩的意见，领兵前去追击，并约会了韩信、彭越同时进攻。但韩、彭二人都未如期进兵，致使汉军势孤，在固陵又被楚军打败了。



(5) 刘邦问张良：“韩信、彭越不来怎么办？”张良知道他们的心事，只是想要封地罢了。刘邦便把楚国的北部划归韩信，南部划归彭越。命令一下，这两个果然立刻进兵。



(6) 这时，项羽已至垓下（今安徽亳县附近），刘邦要韩信指挥这场大战，彻底歼灭楚军。



(7) 韩信回到中军,调兵遣将。他命周勃、王陵、曹参、卢绾、英布、彭越等十员大将,分成十路,埋伏在垓下周围,并派陈豨、陆贾袭取彭城。



(8) 韩信调遣已毕，忽听帐下有人高声叫道：“元帅怎么把我忘记了？”韩信见是樊哙，郑重地说：“有一重要差事，无人去办，只怕你承担不了。”



(9) 樊哙自愿立下军令状，如果误事，当按军法治罪。韩信道：“请你率领精兵三千，布置在一高岗之上，执掌大旗，指挥三军作战。如楚军向东，旗则倒向东方，楚军向西，旗则倒向西方。我军可以跟踪追击，不让楚军突围。”



(10) 樊哙问黑夜怎办。韩信说：“黑夜以灯笼为号。夜间行动，必有火把。如发现楚军突围，可用灯笼指示方向。”樊哙得令，自去准备。韩信再三叮嘱，千万不能误事。



(11) 形势愈来愈对楚军不利。这一天，楚将虞子期进帐对项羽说：“传闻彭城已被汉军攻陷，不如连夜南下过江，前往荆楚一带，重整旗鼓……”



(12) 项羽认为
传闻并不可靠，
但许多官员都在
彭城，不能丢下
不管，便召集众
将说：“我打算退
回彭城，领着官
员、宫眷，前往
山东鲁郡驻扎，
也好接济军需。”
大家都认为是个
好办法。



(13) 次夜，楚军饱餐一顿，向北撤退。哪知，刚一移动，就被汉军发觉。樊哙在高岗上用灯笼指向北方。好几路汉军都来兜头拦截。



(14) 汉兵居高临下，万箭齐发。项羽冲了一阵，见将士伤亡很大，自知难以突围，只好仍回垓下大营。



(15) 撤回彭城已不可能，第二天，项羽再召众将商量对策。钟离昧道：“现在各路诸侯兵马，全都布在周围。臣料彭城守兵单薄，必为汉军攻陷，不如领兵前往江东，重整旗鼓。此地决非久留之地。”



(16) 项羽是个争强好胜的人，他也明知局势危险，却不愿有人当面说些泄气的话。钟离昧刚说完，项羽就沉下脸，皱起眉头，十二分不快。这时，周兰又奏道：“钟离昧说得极为有理，望陛下早作打算，还是撤向江东的好。”



(17) 项羽再也耐不住，拍着桌子厉声道：“我自起兵以来，战无不胜，攻无不克。现在汉军虽多，但汉将中哪个是我的对手。要是临阵而退，岂不被诸侯耻笑。你等可随我出征，看我力战汉将，如果胜不了他，我立即在阵上自杀！”



(18) 项羽说罢，愤愤地绰枪上马，冲出营门，向汉营中杀去。周兰、钟离昧等将见项羽发怒，不敢多说，只得领着部下，紧紧相随。



(19) 山顶上一声炮响，樊哙挥动大旗，汉兵从四面八方项羽围裹而来。汉将王陵、周勃、曹参、英布、卢绾等各举兵器，敌住项羽。双方战鼓齐鸣，杀声不绝。



(20) 项羽抖擞精神,左冲右突,一杆枪上下飞翻,吓得汉将不敢近前。项羽越战越勇,枪尖刺伤了曹参,战马冲倒了卢绾。王陵、周勃等人纷纷后退。



(21) 汉将采用车轮战法，杀退一批，又来一批。项羽毫不怯惧，只十几个回合，就把陈豨、柴武等将杀退。



(22) 月色西斜，
项羽力敌六十多
名汉将，马未倒
退，枪未点地。钟
离昧、周兰等人
怕他劳累，劝他
回营休息。项羽
傲然向众将道：
“你们都亲眼看
到了，我和汉将
厮杀，难道是力
量不够吗？”



(23) 项羽收军回营，虞姬听说他接连杀败六十多员汉将，怕他劳累过度，劝他赶紧用饭、休息。项羽大笑道：“过去我援救赵国的时候，九战章邯，好几天都没吃饱，尚获大胜。今天的厮杀，算得了什么！”左右无不惊服。



(24) 周兰又上前奏道：“陛下今日大获全胜，杀败六十多员汉将，但汉兵势重，四面围困很紧，须要提防敌军劫营。”霸王点点头，要各营将士加倍小心，仔细防守。传令以后，便和虞姬进内帐饮酒。



(25) 韩信见霸王英勇善战，一时倒也难以杀败，便在垓下周围增布战车，加紧围困。相持一久，楚军无粮无援，必然内乱。



(26) 韩信也料到项羽手下有八千子弟兵，能征惯战，十分英勇。若不能使他们离散，项羽仍有突围的可能。他把自己的忧虑告诉张良，并请张良划策。



(27) 张良说：“目前楚军被围，士气低落，人人想家。等夜深人静的时候，我用洞箫吹着楚地的歌子，叫会唱的士兵跟着唱，管保能打动楚兵的乡思，使他们纷纷离散。”



(28) 计定后，韩信传令：暂不和楚军交战；增调战车封锁垓下和外面的通路；通知樊哙留心楚军的动态；派灌婴做联络，如果发现霸王冲阵，即通知各营一齐上前拦截。



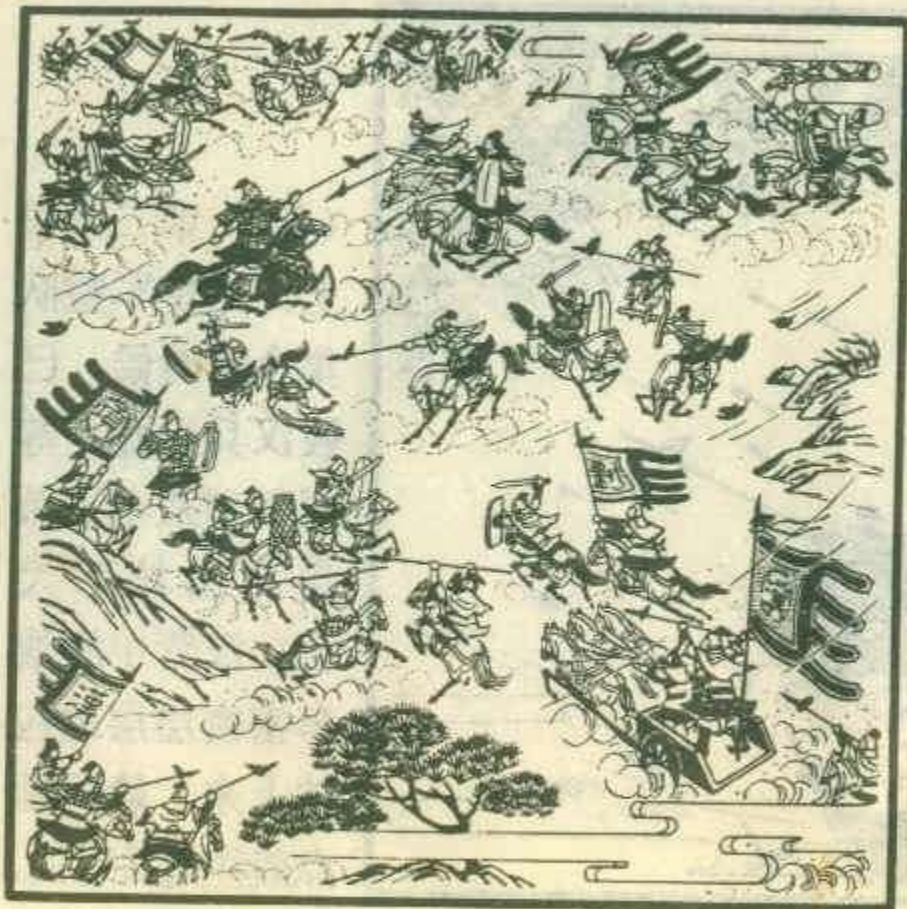
(29) 楚军被围了好几天，军心越发恐慌。季布和钟离昧对项羽说：“目前三军无粮，战马无草，军士暗地埋怨。如果有人煽动，局面很难收拾。不如及早突围，前往江东去吧。”



(30) 项羽也感到局势严重，但担心汉兵势大，大队的楚军冲不出去。季布说：“陛下可领八千子弟兵冲杀头阵，臣等保护娘娘断后。若头阵打开，我们以次而进，就可以突出重围了。”项羽立刻传令，要三军火速准备，决定在明日突围。



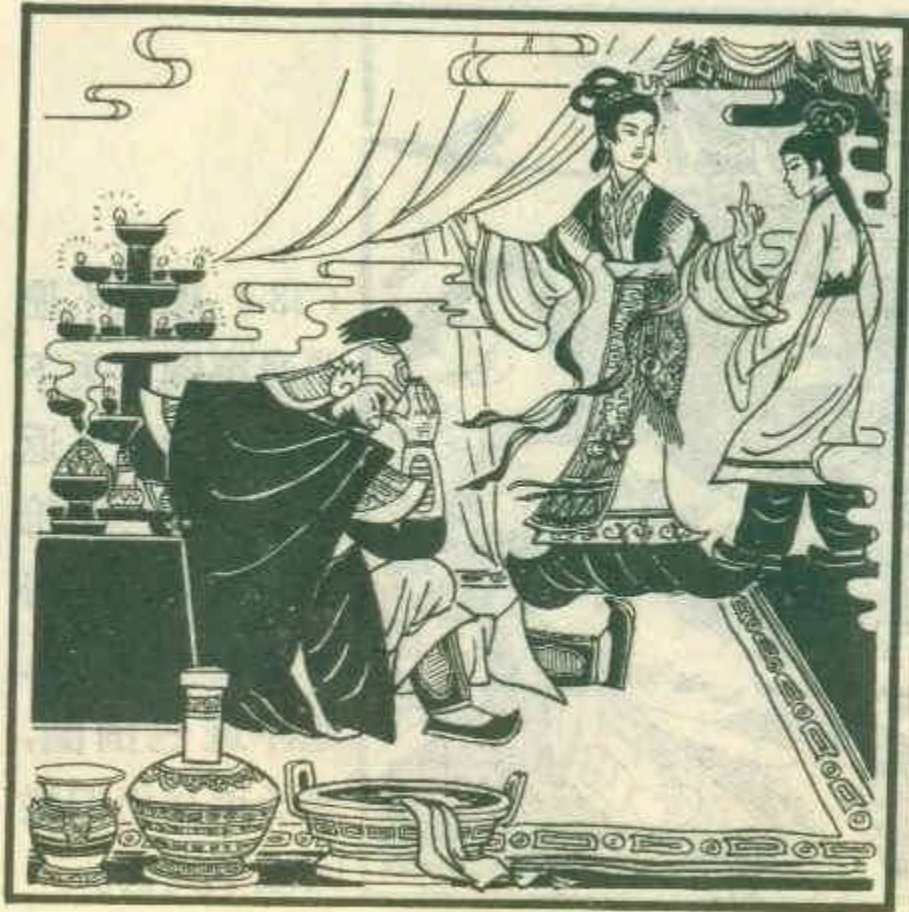
(31) 第二天早上，当楚军整队集合的时候，已被汉兵发觉。等项羽和八千子弟兵冲出垓下大营，汉营中的战车密密层层地包抄上来。箭象雨点般往楚兵射去。



(32) 项羽和一些亲兵虽然冲出了一段路，但大多数子弟兵已陷入汉军的重重包围。一部分汉军封锁楚营，使得楚军后队已无法冲出了。



(33) 项羽不愿
单身突围，丢下
全军不管，又返
身杀回。一支枪
见人就刺，吓得
汉兵纷纷避开。
他冲进包围圈，
要子弟兵仍旧撤
回垓下大营。



(34) 又一次的突围失败了，楚军士气越发沮丧。项羽回到内帐，闷闷不乐。虞姬安慰他：“胜败是军家常事，不必介意。”吩咐宫女备酒，给他消愁解闷。



(35) 项羽索性开怀痛饮，借酒浇愁。一连喝了十几大杯，不觉醺醺大醉。



(36) 虞姬把项羽安顿好，已是二更时分，心里非常烦乱，便独个儿走出帐来，打算散步一会，顺便看看营中动静。



(37) 出得帐来，
只觉得秋风萧瑟，
寒气袭人。孤雁的
哀鸣，更鼓的时断
时续，远处的歌唱声，
更觉悲凉凄惨。



(38) 虞姬正在凝神谛听，忽见几个哨兵走来。一个说：“你们听，汉兵所唱的歌声，跟咱们家乡的腔调一样，这是怎么回事呀？”一个说：“这必是汉王占了楚地了，招来的兵都是咱们的乡亲，因此，唱的调儿都是一样。”



(39) 一个说：“如今粮尽援绝，天冷衣单，这可怎么好哇？”一个道：“不碍，咱们大王有主意。”又一个说：“得啦，大王爷有什么主意？除了饮酒，什么主意也没有。”



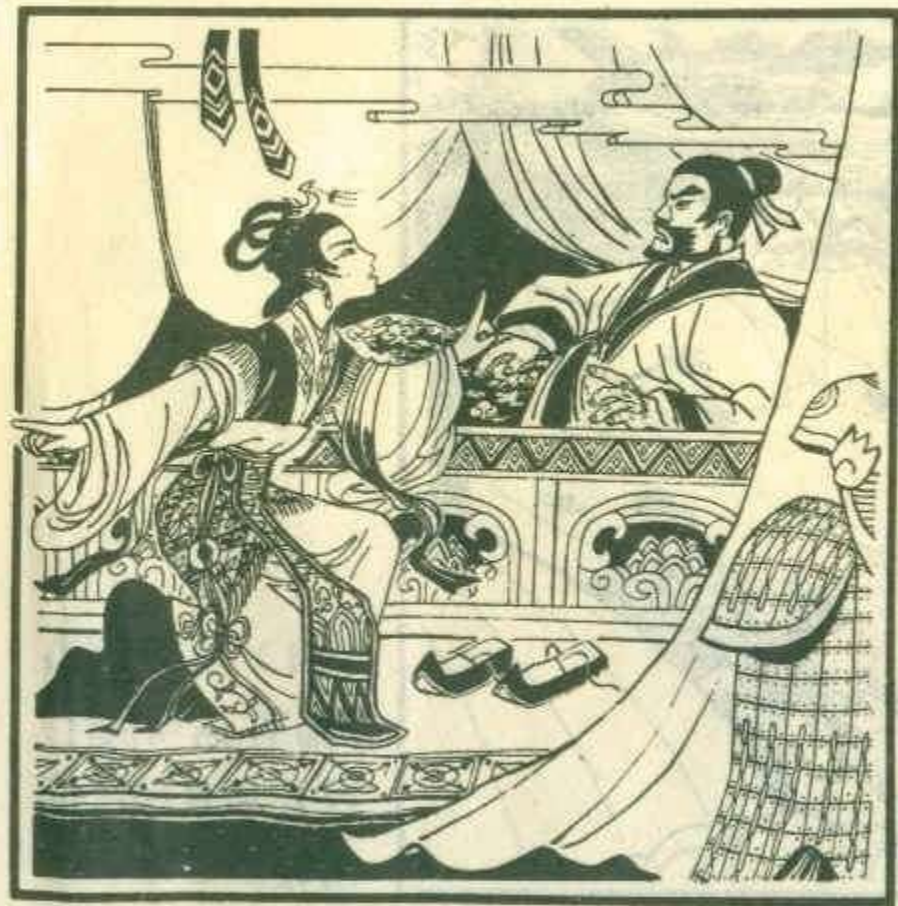
(40) 一个说：“咱们大王忠言逆耳，不听劝谏，被困垓下。打不死，饿也要饿死了，冻也要冻死啦，还不如早点逃命的好。”这一说，几个人全都赞成，边说边走，一会儿就走得不见了。



(41) 虞姬越发惊惧起来。这时，远处传来的歌声已经听得很清楚了：“……九月深秋孤雁飞啊，背井离乡为了谁啊，……老母倚门终日望啊，粮尽援绝还不归啊……”



(42) 虞姬惊疑不定：怎么汉营内竟有楚歌，这是什么缘故。她顾不得再听下去，慌忙返身回帐。



(43) 虞姬推醒
项羽。项羽看她
惊惊慌慌的，忙
问她发生了什么事。虞姬气喘吁吁
地说：“适才在帐
外闲步，听得汉
营中竟有楚地歌
声，不知是何缘
故？”



(44) 项羽笑道：
“哪有这等事！”
说着和虞姬一同
出帐。



(45) 走不多远，果然从汉营里传来一片凄惋的歌声：“汉王有德施仁政啊，趁早回乡别迟疑啊，项羽无道终是死啊，为他卖命后悔迟啊！”



(46) 项羽一听，又气又急，问虞姬道：“四面尽是楚国歌声，莫非刘邦已得了楚地不成？”虞姬强作镇静地说：“还是派人打听打听，再作计较吧。”



(47) 项羽回帐，忙派兵出营打探。一会儿，周兰和桓楚进来报告，说楚兵都已逃散，只剩下八百多人，连季布、钟离昧、项伯都失踪了。



(48) 项羽倒抽了一口冷气,长叹道:“大势去矣!”虞姬劝他不必灰心。周兰和桓楚认为目前楚兵稀少,便于突围,劝项羽连夜行动。项羽要他们回营准备,决定在五更时候杀出。



(49) 周、桓二人走后，项羽又端起酒杯来。他想：虞姬跟随自己多年，一向恩爱非常，明天要带她杀出重围，只怕不能，又不忍心舍下，左思右想，进退两难，不免滚下两行热泪。



(50) 这时，乌骓马在厩内长嘶起来，项羽叫人把它牵来。



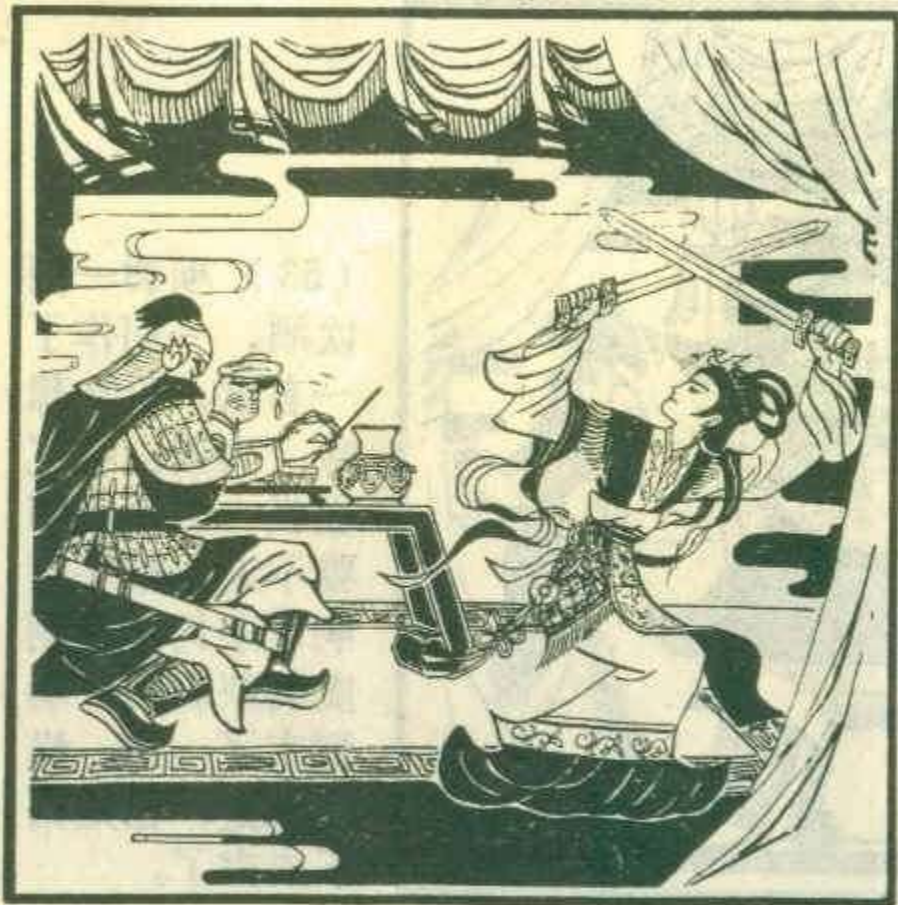
(51) 项羽想起自己起兵以来，身经百战，想不到目前兵困垓下，将散兵离。他抚摸着马背，说：“乌骓啊乌骓，想你随我东征西讨，转战沙场，今日被困垓下，连你也没有用武之地了。”



(52) 虞姬见项羽神情凄伤，便安慰道：“啊，大王，好在垓下之地，高岗绝岩，不易攻入，候得机会，再图破围求救，也还不迟呀！”项羽嘿然不语，只长叹了一声：“唉！”虞姬劝他多饮几杯。



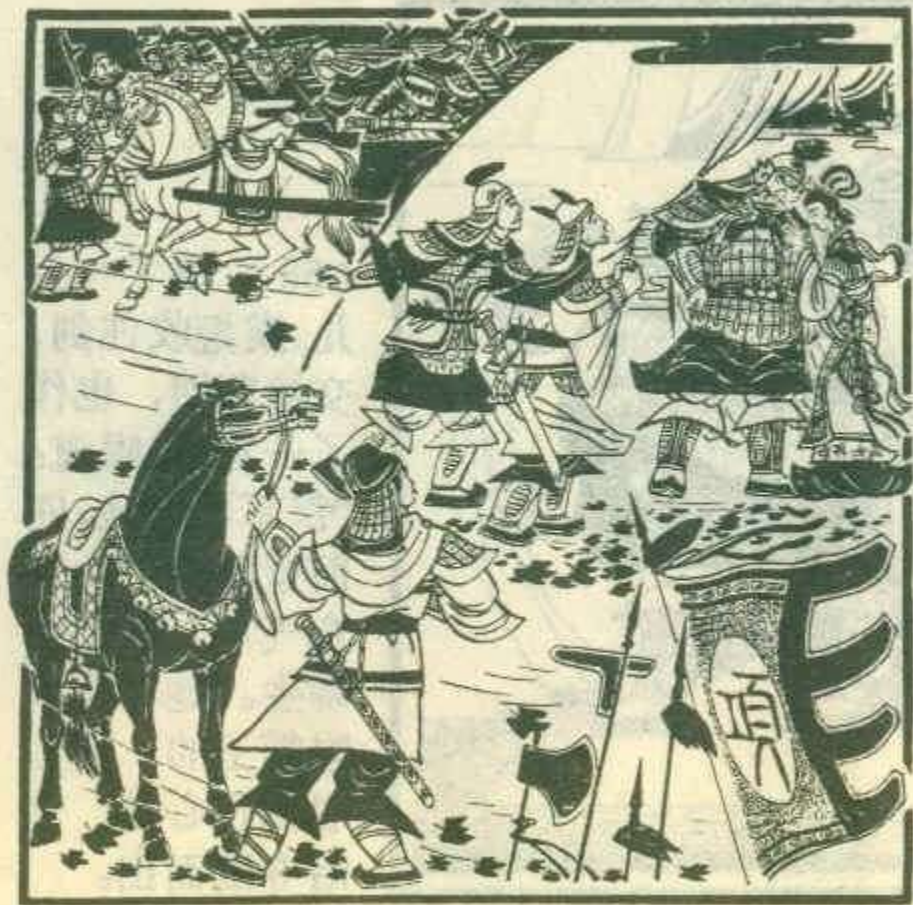
(53) 项羽一面饮酒，一面作了一首歌，引吭悲吟：“力拔山啊气盖世，时不利啊骓不逝，骓不逝啊可奈何，虞啊虞啊奈若何！”唱到末了一句，满腔酸楚，已是语不成声了。



(54) 虞姬为了安慰霸王，强忍住心头悲痛，接过项羽手中的两把宝剑，挥舞起来为他饮酒助兴。霸王这才强颜为欢，观赏爱姬的剑术。



(55) 舞了一会儿,虞姬收住剑,交给项羽,也作了一首歌,唱道:“汉军已略地,四面楚歌声,大王意气尽,贱妾何聊生。”她本想安慰霸王的,哪知唱到伤心处,热泪夺眶而出。



(56) 已经是五更时分了,周兰、桓楚待在帐外,一迭声地催促霸王动身。



(57) 霸王对虞姬道：“天快亮了，我当冒死突围，你可怎么办呢？”虞姬说：“我也跟着陛下走，可出则出，不可出就死于陛下马前。”



(58) 霸王流着泪道：“象你这样柔弱，怎能突出重围？还是自寻生路去吧。”虞姬竖起双眉，喘声道：“我既无力跟随，也不能做汉军的俘虏。生前随着陛下，死后也要相随，但愿前途保重。”说罢，向项羽索剑。



(59) 项羽不给：“使不得，使不得，不可寻此短见！”
虞姬紧张地惊叫道：“大王，汉兵他……杀进来了！”



(60) 项羽吃了一惊，即忙凝神向远处张望。虞姬趁势拔出项羽佩剑，自刎而死。



(61) 虞子期见姊姊死了，也一头撞死在山石上。项羽失声痛哭，吩咐左右把他们姊弟埋葬起来。周兰又催促道：“陛下当以天下为重，不宜过分哀伤，还是赶快突围要紧。”



(62) 霸王匆匆上马,和周兰、桓楚领着八百多骑兵,冲了出来,汉将灌婴急忙上前阻击。



(63) 项羽奋勇杀败了灌婴，也不追赶，向东南方冲去。这时，樊哙在高岗上挥动大旗，指挥各路人马包围楚军。周兰、桓楚拚命厮杀，先后在混战中阵亡。



(64) 霸王杀出重围，急向淮河奔去。河边上刚好停着几只小船，他叫军士们赶快分头渡河。



(65) 过了河，还剩下一百多人，继续向南飞驰。到了阴陵地方，来到一个三叉路口，却不知哪条路可通江东。



(66) 恰好，田边有个老农，霸王忙上前问路。那老农注视了好一会，认出他是项羽。他想：霸王迁都彭城以后，对老百姓不但毫不体恤，反而残暴得很，有心骗他说：“向左边那条路走。”



(67) 霸王按着指点的小路走去，哪知越走越低湿，马脚踩在烂泥里拔也拔不出。原来这儿是一片沼泽，方知上了那老农的当。



(68) 大家慌忙掉转马头，费了无数气力，才走上大路。这时，汉将杨喜（原是楚将）迎面赶来。项羽认得他，劝他说：“你曾随我数年，何不和我同去江东，再整兵马，我当封你为万户侯！”



(69) 杨喜厉声道：“大王不纳忠谏，不惜贤士，才落得如此下场。纵使过江，也成不了大事。望大王趁早投降，还不失封王之贵。”霸王大怒，挺枪直取杨喜。



(70) 杨喜挥刀相迎。战到二十多回，霸王按下枪，举鞭望杨喜打来。杨喜急闪时，左背上已着一鞭，从马鞍上翻落下来。



(71) 霸王正要举枪结果他的性命，后面汉将杨武、王翼、吕胜、吕马通一齐赶到。各举兵器，围住项羽厮杀。杨喜被卫兵们扶上马，退回本阵。



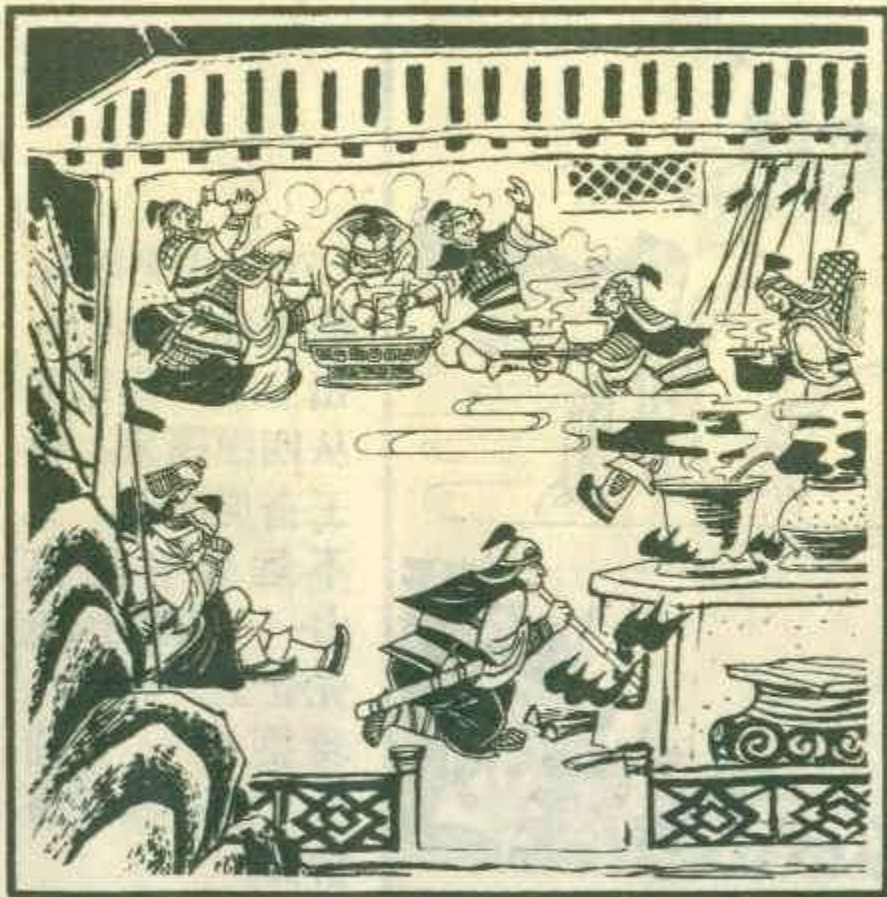
(72) 霸王力敌四将，全无惧色，哪知英布、彭越、王陵、周勃又分头围绕上来。霸王不敢恋战，急急向南而去。



(73) 回头一点人数，只剩下二十八骑，而且是人困马乏。幸好天渐昏暗，路小山多，树木丛杂。卫兵们估计汉军不敢冒进，劝霸王找个地方休息、吃饭。



(74) 霸王见林木中微露灯光，便朝着光亮处前进，原来是座古院。院前有道涧水，水声潺潺，士兵们立刻放马饮水、吃草。



(75) 霸王和卫兵们进得院来，院里的人早已逃得精光。士兵们见厨房里有柴有米，便动手煮饭，饱饱地吃了一顿，然后就寝。



(76) 天亮以后，霸王和卫兵们冲出丛林，汉军又从四面围来。霸王奋勇冲杀，见不远处有座高山——四溃山，抢先登上，将廿八骑摆成一个圆阵，准备和汉将拚命。



(77) 霸王对众骑士说：“我起义以来，身经大战七十多次，战无不胜，攻无不克，想不到今天一败涂地。这是天意啊！你们不信，看我今天再决一战，定要三战三胜，让你们知道：这是天意亡楚，并不是我不会打仗的罪过啊！”



(78) 话音未落，汉兵已从四面把四溃山围住。有一汉将领兵上前想活捉项羽。霸王对众骑士说：“我们分成四队，四面冲下，看我刺杀那将，然后在山的东面会齐吧。”



(79) 说罢，霸王和廿八骑人马分四路飞驰而下。霸王一遇那汉将，挺枪猛刺，那将招架不住，被挑下马来，骨辘辘滚下山去。汉兵见了，吓得纷纷后退。



(80) 杨喜想报一鞭之仇，拍马前来拦截。霸王横眉怒目，大吼一声，好似巨雷一般，吓得杨喜人马掉头便走。



(81) 霸王跑到山东边，会合了二十八位骑士，他们全都杀得血染征袍。霸王又把他们分成三队，分头和汉兵厮杀。混战当中，汉兵也不知霸王在哪里，只得分兵把三队楚兵包围起来。



(82) 霸王横冲直撞，见人就刺。半天功夫，又斩了汉将李佑、都尉王恒、汉兵两百多人。汉将吕胜、杨武见项羽到了这般地步，还如此凶暴，十分气愤，各举兵器，向霸王扑来。



(83) 霸王杀红了眼，哪里把他们放在心上。不到十合，吕胜和杨武招架不住，拍马奔逃。



(84) 楚兵三队会齐后，一点人数，只阵亡了两名骑士。项羽笑着对部下说：“我刚才说的话怎么样？”众人都拜伏道：“陛下神勇，天下无敌！”



(85) 霸王一行人走到乌江边上，恰好乌江亭长在岸边系着一条船，便劝霸王渡江南去。他说：“江东虽小，还有一千多里地方。足可建国为王，请陛下赶快上船，否则要来不及了。”



(86) 霸王惨笑道：“天意亡楚，我还渡江干什么？况且，我率领江东八千子弟兵起义，纵横天下，如今伤亡殆尽。我独个儿回去，即使江东父老不怨恨我，我还有什么脸面再见他们呢？即使他们什么也不说，我自己能无愧于心吗？”



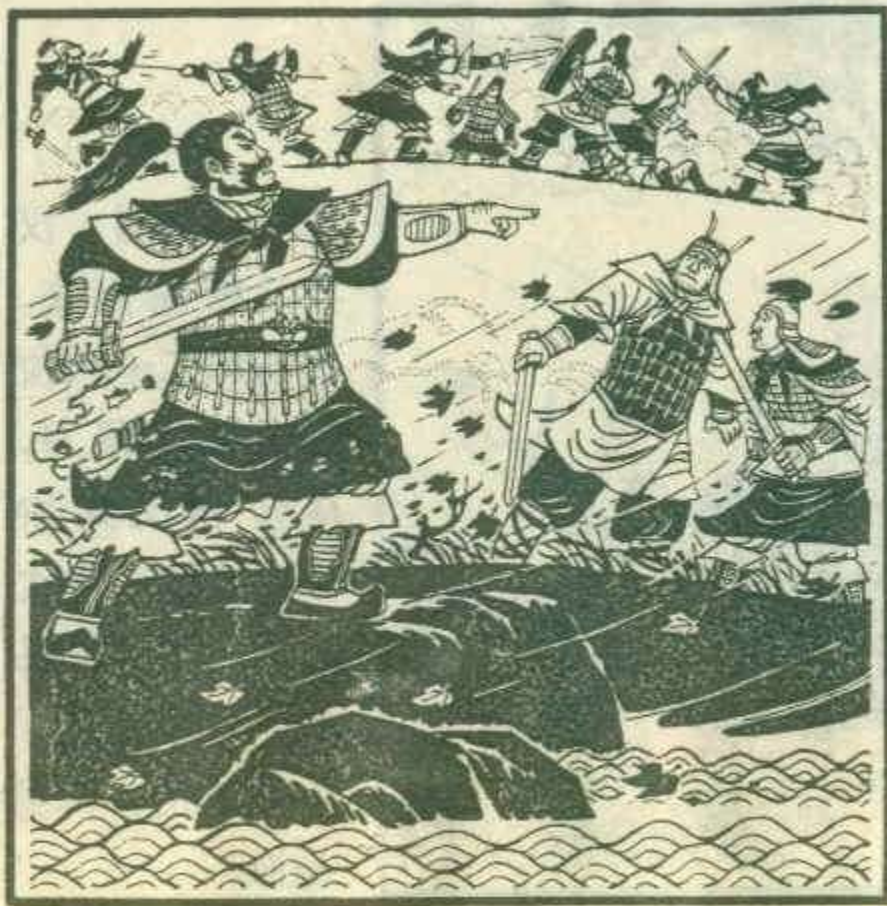
(87) 亭长道：“胜败乃兵家常事。过去刘邦在睢水大败，汉兵伤亡三十多万。陛下正和当日的刘邦相似，何必斤斤以八千子弟为念？”霸王叹息道：“你的话虽然不错，我心里却非常愧悔。如果汉兵追来，我只有和他们拚死了。”



(88) 项羽见亭长停船相等，久久不去。便对他说：“我知道你是个厚道的人。现在也没有什么好答谢你的，只有这匹乌骓马曾经随我征战多年。我不忍使它陪我同死，就送给你吧。”说着，把马缰绳交给亭长，催他赶快过江。



(89) 这时，汉兵又蜂涌而来。项羽和二十六位骑士拔出佩刀，徒步和汉兵拚命。他们一连砍杀了一百多名汉兵，项羽也受了十几处伤，浑身是血。



(90) 霸王忽然
在人丛中发现了
汉将吕马通，便
喊住他问道：“你
不是我的旧部下
吗？”吕马通见霸
王浑身血迹，依
然是英气勃勃，
吓得不敢上前，
对旁边的王翳道：
“这位就是霸王
啊！”



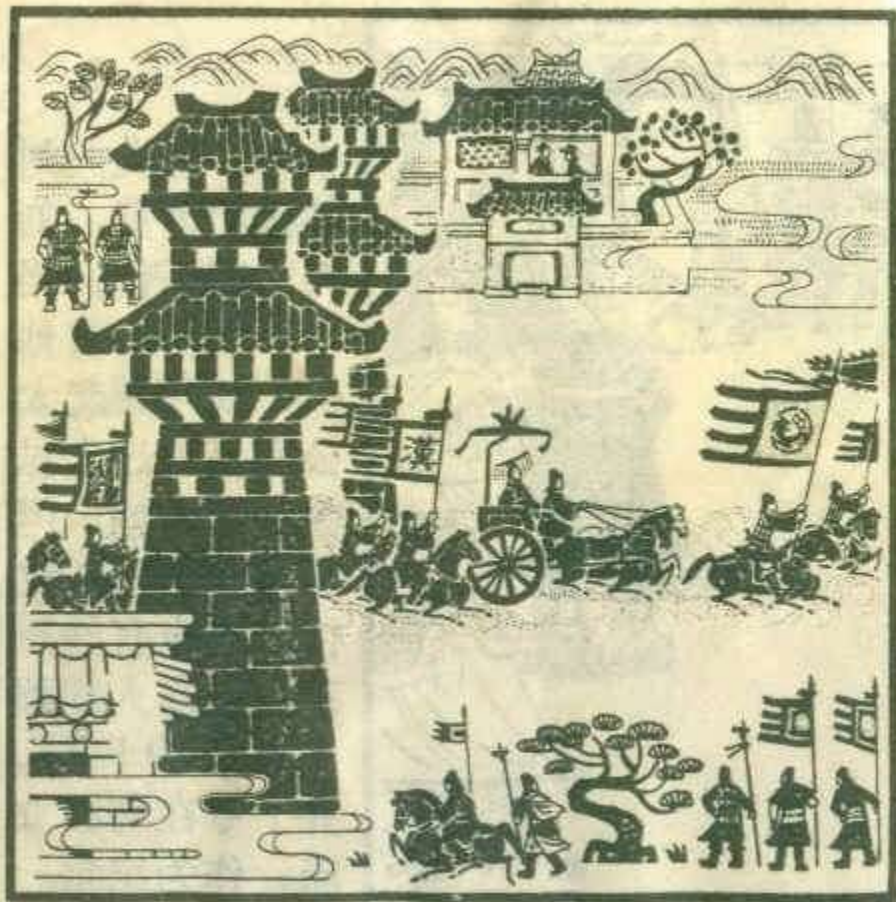
(91) 霸王又大声对吕马通说：“我听人说，刘邦出过赏格，有人能取得我的首级的，赐千金，封万户侯，今天我把这个人情送给你吧。”



(92) 说罢，举剑自刎而死。霸王从廿四岁起兵，征战八年，死时只有卅一岁。汉将都想争功讨赏，拚命抢夺霸王的尸体，互相杀伤了十多人，最后被吕马通、王翳、杨喜、杨武、吕胜五人抢得。



(93) 五人向刘
邦报功请赏。刘
邦验明不错，当
下以侯爵封赏他
们。刘邦想起太
公和吕后过去虽
为楚军所掳，但
深受霸王的优待，倒也有些感动，便命人埋葬了霸王的尸体，并下令在乌江立庙，作为纪念。



(94) 刘邦经过五年苦战，终于平定楚地，统一了整个中国，建立了西汉王朝。

霸王别姬

编 文 林 林

绘 画 姚 延 林

上海人民美术出版社出版
上海长乐路672弄33号

青年书店上海发行所发行

上海市印刷十厂印刷

开本 787×1092 1/64 印张 1 16/32
1980年6月第1版 1980年6月第1次印刷
印数 000,001——500,000

统一书号：8081·12069

定价：0.12元